

汉英 汉语新词新义词典

A Chinese-English
Dictionary of New Chinese Words



外教社

® 上海外语教育出版社

汉 英

汉语新词新义词典

A Chinese-English
Dictionary of New Chinese Words

主 编: Thomas Creamer

汉语主编: 吴克礼

编 者:

MRM Inc. 汉语研究小组

上海外国语大学

Thomas Creamer

吴克礼

David Collier

张 宏

陆谷孙

穆国豪

Norman Wild

周国珍

陈华英

上海外语教育出版社

Shanghai Foreign Language Education Press

图书在版编目(CIP)数据

汉英汉语新词新义词典/吴克礼等编. — 上海:

上海外语教育出版社, 1999

ISBN 7-81046-546-5

I. 汉… II. 吴… III. ①汉语-新词语-词典②新词语-词典-汉、英 IV. H313

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第16618号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内)

责任编辑: 王金鹤

印刷者: 上海古籍印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 12.375 字数 872 千字

版 次: 1999年7月第1版 1999年7月第1次印刷

印 数: 4 000 册

书 号: ISBN 7-81046-546-5/H·570

定 价: 28.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向承印(订)厂调换

中国版前言

《汉英汉语新词新义词典》在国内出版了。这部词典的第一版是由 Thomas Creamer 先生等编写并在美国发行的《汉语新词新义词典》。1992 年, Creamer 先生深感在改革开放时代汉语词汇日新月异, 原来的词典已跟不上飞速发展的形势, 遂与上海外语教育出版社副总编穆国豪先生洽谈联合编纂和出版事宜。合作的方式是中方收集和提供汉语词目, 并配以释义, 美方据此译成英语, 中方对英译再进行校订。词典编成后各自负责出版。穆国豪先生请我主持中方的工作。那一年我正巧无稿约, 便欣然答应担纲。我与穆国豪、张宏两位同志一起收集、参考了当时出版的所有新词新义词典, 还阅读了《人民日报》等报刊杂志, 最后确定了汉语词目和释义。1994 年初, 我奉调出国工作, 这项任务最后由周国珍先生和穆、张两位扫尾。1995 年, 这部词典的第二版在美国与读者见面。

这部汉英词典不仅收词新, 释义精当、译文贴切, 而且编纂的方式也别具一格。中美双方的参与人员各施其长: 中方人员充分发挥理解上的优势, 他们所提供的汉语文本能全面反映汉语新词新义的总体特征; 美方人员施展自己表达上的特长, 他们所配的译文简练、正确, 完全符合英语的规范。在编纂双语词典方面, 这不失为一种有效的合作方法。当然, 效果究竟如何, 应由专家、同行与广大读者来鉴定。此外, 这次联合编纂借助了电脑和电子邮件, 使双方的交流十分畅通、便利, 也使出版的周期大大缩短。

对于任何一位编者来说, 最大的乐事莫过于自己所编写的著作得以问世, 我们的心情也不例外。但有一件憾事此时此刻一直萦绕于心。这就是穆国豪先生已于 1997 年永远离开我们而未能亲眼看到这本词典在国内出版。鉴此, 我不揣冒昧代表这词典的全体编写人员谨以它在中国的出版, 来纪念为这项工作牵线搭桥并积极参加的穆国豪先生, 以告慰他的在天之灵。

与此同时, 我也希望今后有机会继续与美国同事合作修订此词典, 使之日臻完善并能跟上时代发展的步伐。

吴元礼

1998 年 11 月

Introduction

This dictionary contains approximately 14,500 words, phrases, and abbreviations new to the Chinese language since about 1976 that appear in the general language press, especially in the People's Republic of China. Three kinds of 'new words' are documented in this collection. The first is a new coinage in the language such as 题库 (*tí kù*: test bank (i.e., collection of test papers); 捞外快 (*lāo wài kuài*: to make money (by whatever means possible outside one's regular job); 明码标价 (*míng mǎ biào jià*: with honest price tag displayed (i.e., prices are not subject to bargaining); 气不打一处来 (*qì bù dǎ yī chù lái*: in a fit of anger; raging in anger); 人才市场 (*rén cái shì chǎng*: talent market; personnel exchange market); 社会主义市场经济 (*shè huì zhǔ yì shì chǎng jīng jì*: socialist market economy); 筑巢引鸟 (*zhù cháo yǐn niǎo*: establish a favorable investment climate to attract foreign capital). Entries of this type account for the majority of words in this collection. The second kind of 'new word' is established words that have taken on new meanings. 反馈 (*fǎn kuì*: feedback (e.g., of news, information); 口子 (*kǒu zi*: agency; organization; administrative entity); 南 (*nán*: developing nations); 下海 (*xià hǎi*: to go professional; to go into the private sector economy) are examples of 'new wine in old bottles'. The third kind of 'new word' is words that went out of use after 1949, but have recently been revived. Entries in this category include: 圣诞卡 (*shèng dàn kǎ*: Christmas card), terms relating to the stock market, 健康保险 (*jiàn kāng bǎo xiǎn*: health insurance), and the like. Some words coined outside of China also appear in this dictionary. For example terms such as 录影 (*lù yǐng*: video recording); 买家 (*mǎi jiā*: the buyer); 球证 (*qiú zhèng*: umpire; referee); and 曲奇 (*qū qí*: cookie) are terms originally used regionally in Taiwan, Hong Kong and now in the mainland too. Another example is Western words and concepts such as 彼得原理 (*bǐ dé yuán lǐ*: the Peter Principle); 第二十二条军规 (*dì èr shí èr tiáo jūn guī*: Catch 22); 黑色幽默 (*hēi sè yōu mò*: black humor) that have become part of the modern Chinese vocabulary.

This is not a 'stand-alone' dictionary because 'old' meanings of 'new' words are not given here. For instance, the 'old' meanings for terms such as 对照 (*duì zhào*: compare; contrast); 顾问 (*gù wèn*: advisor; consultant); 作战 (*zuò zhàn*: to fight; to do battle) are not included in this dictionary with their 'new' meanings of 'to come face to face with'; 'useful guide; mentor (e.g., a book)'; and 'to strive, to play a match (or similar)', respectively. This dictionary is intended to be used in conjunction with an authoritative Chinese - English dictionary, especially *A Chinese - English Dictionary* (汉英词典, Beijing, Commercial Press, 1978, 56,000 entries) or the *MRM/Optilex Chinese - English Dictionary Database on CD-ROM* (221,000 entries).

User's Guide

Arrangement

Pinyin: The overall arrangement is according to the Hanyu Pinyin (汉语拼音) Romanization Scheme. The scheme is arranged alphabetically from 'a' to 'zuo'. Rather than having an appendix for words that begin with a Latin letter (e.g., A 股, KTV, T 恤) such entries appear immediately preceding their nearest Pinyin match (e.g., T, tǎ).

Tone: Each Pinyin syllable is subdivided by the four full tones and the neutral or unstressed tone (轻声).

Total number of strokes per character: If characters share the same Pinyin and tone, the character with the fewest number of strokes is listed first.

Type of initial stroke of the character: If characters share the same Pinyin, tone, and number of strokes, the arrangement is determined by the initial stroke of the next unique character. The sequence of strokes is as follows: horizontal stroke (一), vertical stroke (丨), stroke slanting to the left (丿), dot (丶), and hooked stroke (乙).

To assist look-up, an entry index precedes the dictionary.

Abbreviations and Symbols

abbr	abbreviation
colloq	colloquial
fig	figurative
reg	regional
tl	transliteration
see	see

Sources Consulted

常用新词语词典 (*A Dictionary of Common New Words*). 张寿康 (Zhang Shoukang, ed.). Beijing, 经济日报出版社, 1990.

汉英新词语词典 (*A Chinese-English Dictionary of New Words*). Nanjing, 江苏教育出版社, 1990.

汉语简略语词典 (*A Dictionary of Chinese Abbreviations*). 闵华俊 (Min Huajun, et al.). Nanning, 广西师范大学出版社, 1988.

汉语新词词典 (*A Dictionary of New Chinese Words*). 闵家骥 (Min Jiaji, et al.). Shanghai, 上海辞书出版社, 1987.

汉语新词新义 (*New Chinese Words and Meanings*). 刘配书 (Liu Peishu, ed.). Shenyang, 辽宁大学出版社, 1991.

汉语新词新义词典 (*A Dictionary of New Chinese Words and Meanings*) 闵家骥 (Min Jiaji, et al.). Beijing, 中国社会科学出版社, 1991.

人民日报 (People's Daily). Beijing, 1992 - .

现代汉语词典 (补编) (*A Dictionary of Contemporary Chinese - Supplement*). 中国社会科学语言研究所词典编辑室, (Dictionary Compilation Office of the Institute of Linguistics of the Chinese Academy of Social Sciences). Beijing, 商务印书馆, 1989.

现代汉语新词词典 (*A Dictionary of New Contemporary Chinese Words*). 王均熙 (Wang Junxi, et al.). Ji'nan, 齐鲁书社 1987.

现代汉语新词新语新义词典 (*A Dictionary of New Modern Chinese Words, Phrases and Meanings*). Beijing, 中国工人出版社, 1989.

新词语大词典 (*A Large Dictionary of New Words*). 韩明安 (Han Ming'an, ed.). Harbin, 黑龙江人民出版社, 1991.

中国语新语词典 (*A Dictionary of New Chinese Words*). 吴侃 (Wu Kan, ed.). Tokyo, 日本同学社, 1990.

Acknowledgements

One of the few pleasures of being 'chief editor' is being accorded a few lines to recognize the people who have made the often tedious work of compiling a dictionary rewarding. I could think of no finer team of editors for such a project as the one assembled here. Norman Wild and David Collier were kind enough to take time from their otherwise busy retirements to help me with this dictionary. I have been the recipient of their largess for many years and have learned much from their work. I was fortunate enough to be working on the dictionary while Lu Gusun, editor-in-chief of the *English-Chinese Dictionary (Unabridged)* and Professor of English at Fudan University, was in the United States. Professor Lu not only helped with the translations into English, but also was of invaluable assistance in explaining the nuances of many terms and adding the kinds of information that only a keen observer such as himself could provide. This is not the first time Professor Lu has come to my rescue and I sincerely hope it will not be the last. My colleagues at the Shanghai International Studies University (formerly the Shanghai Foreign Languages Institute) saw some merit in the first edition of this dictionary and gave the present work its shape. Professor Wu Keli was responsible for selecting most of the entries and did an excellent job culling through the rapidly changing linguistic landscape of present-day China to choose terms of both importance and interest. Professors Zhang Hong, Mu Guohao, and Zhou Guozhen not only provided expert assistance in editing the Chinese entries, but also in correcting my English grammar, spelling, and similar blunders. In addition, Zhang Hong coordinated the work in Shanghai and good naturedly responded to my frantic faxes. I look forward to being able to express in person my thanks and admiration for their work should I get another opportunity to visit Shanghai.

Steve Bladey was kind enough to take time away from his more important and pressing tasks to provide the computer support for this project. Besides 'morphing' the data between uncooperative computer systems, he prepared the camera-ready copy for the printer. How does he do it? Most importantly, without the patience and understanding of Jim Mathias, this dictionary would still be sheets of photocopied cards in a box under my desk. He was kind enough not to remind me that the dictionary was more than two years behind schedule, and found the means to make it a reality. Once again, many thanks.

I would also like to express my special appreciation to Father Claude Larre, S.J., Elisabeth Rochat and Pierre Marsone of the Ricci Institute, Paris for three delightful weeks in Paris where, among other things, I made the final corrections to the dictionary.

Should the user find mistakes of commission or omission, be assured that they are my own.

Thomas Creamer
Paris, France
September, 1994

	安全检查	2	八旗子弟	5	百强县市	6
	安全期避孕法	2	八维空间	5	百事可乐	6
a	安全区	2	八五计划	5	摆不平	6
A股	安全生产	2	八阵图	5	摆地摊	6
A种股票	安全生产周	2	巴基斯坦病毒	5	摆件	6
	安全需要	2	巴解组织	5	摆景	6
ā	安全月	2	巴拿马委员会	5	摆卖	6
阿尔茨海默病	安耐美	2	巴霍罗那宣言	5	摆平	6
阿混	氨处理	2	巴士	5	摆乌龙	6
阿拉	氨合作用	2	扒带	5		
阿拉伯国家首脑会议	氨冷冻机	2	芭蓑	5		
阿拉伯石油输出国组织			吧女	5	bài	
东盟	àn				败家子	6
阿庆嫂	岸线占用费	2	bá		拜拜	6
阿乡	按酬付劳	2	拔毛	5	拜山	6
	按健电话机	2			拜灶	6
āi	按摩器	2	bǎ			
哀婉	按摩霜	2			bān	
	按摩椅	2	把场	5	扳回	6
āi	按钮战争	2	把家虎	5	班底制	6
	按僧供粥	2	把摆	5	斑马线	6
挨板子	按序抽样	2	bà		班姐	6
癌棒	按序检验	2			搬迁	7
癌病发生	按照经济规律办事	2	罢教	5	搬迁户	7
癌化	按资排辈	2	霸电霸	5		
癌恐怖	案例法	2	霸蜜	5	bǎn	
癌毒菌病	暗补	2			板报	7
癌毒素	曙光适应	2	bāi		板车舞台	7
癌魔	暗示法	2			板凳长	7
癌切除	暗示教学法	2	掰了	5	扳斧	7
癌症生物学	暗示疗法	2	bái		版权法	7
āi	暗贴	2			版权邻接权	7
	暗线系统	2			bàn	
	暗帽	2	白灿灿	5		
转化	áng		白吃饭的	5	办	7
矮墙塌	昂奋	2	白大褂	5	办复	7
āi			白化现象	5	办公室自动化	7
	áo		白话	6	办公室综合症	7
艾滋病	熬点	2	白空空	6	办信	7
艾滋病病毒感染者			白兰道路	6	半宝石	7
爱厄尼诺(现象)	áo		白猫黑猫论	6	半边家庭	7
爱国主义教育			白猫论	6	半残废	7
爱奥病			白啤酒	6	半身体	7
爱妮	傲居	2	白刃战	6	半猫人	7
爱鸟周	奥林匹克精神	2	白色大陆	6	半日制	7
爱委会	奥斯卡金像奖	2	白色革命	6	半脱产	7
爱我中华 修我长城	奥委会	2	白色系统	6	半定半白	7
爱物	奥运会杯	2	白条	6	半制成品	7
爱心	澳门特别行政区	2	白细	6	伴启动物	7
爱欲	澳门特别行政区基本法	3	白瞎	6	伴舞	7
爱之桥	澳槽	3	白相	6	伴音	7
爱滋病	b		白烟	6		
爱滋病病毒			白眼狼	6	bāng	
ān	B股	5	白膝带锯	6		
安第斯集团	B B机	5	白衣教士	6	帮办	7
安第斯条约组织	B B仔	5	白衣天使	6	帮扶	7
安打子	B P机	5	白变变	6	帮伙	7
安定型	B超	5	白昼电影	6	帮教	7
安定止痛法	B种股票	5	bǎi		帮教小姐	7
安乐死	bā		百毒之王	6	帮贫	7
安全棒			百花计划	6		
安全保卫人员	八方呼应	5	百花类	6	bǎng	
安全胎胞	八杆子打不着	5	百灵鸟型	6	绑缚	7
安全带	八门	5	百慕大三角	6	棒术	7

bàng	暴戾	9	彼得原理	10	标准时数视为表	11
	爆出	9	笔会	10	标准化考试	11
	曝光	9	笔迹专家	10	标准价格	11
傍依	爆冷(11)	9	笔下囚	10	标准煤	11
棒针衫	爆满	9			标准燃料	11
bāo	爆棚	9	bì		标准煤	11
	爆心	9			标准信封	11
	爆玉米	9	闭环系统	10	标准语言	11
费恤	爆炸	9	闭锁	10		
费餐	爆炸性	9	闭路电视	10	biǎo	
包产到户			闭锁	10		
包乘	bēi		避风港	10	表层结构	11
包被企业			避嫌	10	表处理机	11
包干到户	杯柄	9	避孕手表	10	表类	11
包工制	悲愤交加	9	避孕药具	10	表决器	11
包户扶贫	悲恸	9	臂跑	10	表面文章	11
包机运输	悲凄	9	壁挂式电视机	10	表演	11
包游	běi		壁挂艺术	10		
包租			壁纸	10	biē	
胞波						
bǎo	北	9	biān		憋屈	11
	北疆	9			bié	
保底	北京宣言	9	边陲	10		
保护技术	北美自由贸易协定	9	边界效应	10		
保护价	北上南下	9	边贸	10	别扭	11
保护壳	北运	9	边境地带	10	别介	11
保护生物多样性公约			边境教育	10	别幼	11
保护作品完整权	bèi		边境人物	10	别立社会	11
保健			边境系统	10		
保健按摩	备考	9	编班	10	bīn	
保健菜	备战	9	编队	10		
保健铅笔	背景音乐	9	编码	10	濒危	11
保健功	背靠背	9	编码程序	10		
保健剧院	顿挫轻重	9	编码电报	10	bīng	
保健食品	bēn		编内	10		
保健饮料			编外	10	冰	11
保洁	奔涌	9	编委会	10	冰上芭蕾	11
保军转民			编演	10	冰上表演	11
保暖杯	běn		编译语言	10	冰上舞蹈	11
保税仓库			编余职工	10	冰室	11
保税工厂			编着法儿	10	冰舞	12
保税货物	本机语言	9	编址系统	10	冰霜病	12
保税区	本色演员	9	鞭打快牛	10	冰霜综合征	12
保税生产资料市场	本体	9	biǎn		冰星	12
保税带教	本销	9			冰雪节	12
保温杯	bēng		贬股	11	兵暴	12
保鲜			贬值	11	兵头将尾	12
保险费	崩岸	9			兵运	12
保险柜	棚床	9	biàn			
保险赔偿					bǐng	
保险箱	bī		变色(曝)镜	11		
保修			变态行为	11	丙酮肟	12
保修期	通和	9	变形人	11		
保值储蓄	通良为娼	9	变形现象	11	bìng	
保值公债	通问	9	变性	11		
饱鼓鼓	bí		变性手术	11	并处	12
饱和市场			便民	11	并同	12
bào	鼻癌	10	biāo		病残	12
					病留	12
报告小说	bǐ		标底	11	病墓子	12
报警系统			标的	11	病媒动物	12
报批	比基尼	10	标记牌	11	病态恐惧	12
报送	比较法学	10	标记新闻	11	病态幽默	12
报修	比较教育学	10	标题语句	11	病退	12
暴力电影	比较经济学	10	标旗	11	病体	12
暴力罪	比较文学	10	标志服	11	bō	
暴起	比较语言学	10				

波力发电	12	不下火线	13	彩色不锈钢	15		
波束导航	12	不赢	13	彩色电视机	15	cāng	
拨发	12	不占有的消费	13	彩色负片	15	仓储企业	16
拨改贷	12	不正之风	13	彩色扩印	15	仓容	16
玻璃小鞋	12	不住溜	13	彩色音乐	15	苍绿	16
破片培养	12	不着调	13	彩色游行	15	舱外活动	17
剥离券	12	不作為	13	彩色照相	15	舱外生命维持系统	17
播报	12	不作為罪	13	彩色正片	15		
播放	12	布点	13	13	15	cáng	
播讲	12	布景克舞	13	彩照	15	藏书票	17
播扬	12	布贴	13	睬伙	15		
播音车	12	步幅	13	cài		cāo	
播映	12	步幅	13			操办	17
		步频	13			操持	17
bó		步校	14			操纵舵	17
伯尔尼(保护文学和艺术		部标	14	菜篮子	16	操作代码	17
作品)公约	12	部分重合关系	14	菜篮子工程	16	操作力	17
伯乐奖	12	部令专车	14	菜篮子问题	16		
博采	12	部优	14	菜式	16		
博士	12			cān		cǎo	
博士后	12	C 股 C 种股票	15	参股	16	草地生态学	17
博士后流动站	12	CD 唱片	15	参现法	16	草业	17
博士后研究人员	13	C 种股票	15	参赛	16		
博士伦	13			参赛队	16	cè	
博士论文	13	cā		参赛者	16	测光笔	17
薄膜电路	13			参试	16	测绘卫星	17
寿养厚葬	13	擦黑	15	参度	16	测径	17
		擦痕	15	参与意识	16	测计	17
bù		擦肩	15	参院	16	测图	17
补差	13	擦肩而走	15	参展	16	测语句	17
补差工资	13	擦屁股	15	参展团	16	测树器	17
补偿功能	13	擦损	15	参展者	16	测算	17
补偿教育	13	擦鞋机	15	参议改	16	测听技术	17
补偿贸易	13			餐餐	16	测激木	17
补偿作用	13	cái		餐馆文化	16	测向仪	17
补栏	13	才能测验	15	餐剧	16	测醉器	17
补漏测验	13	材料	15	餐饮	16	策略理论	17
补台	13	材料	15	餐桌革命	16		
补血	13	材质	15			céng	
补助票证	13	财产权	15	cán		层面	17
捕杀	13	财产险	15			cèng	
捕蝇笼	13	财货	15	残病人	16	增	17
		财会	15	残次	16	增饭	17
bù		财粮	15	残次品	16		
不变原素论	13	财粮	15	残次儿童	16	chá	
不当得利	13	财建转向	15	残疾人	16	差率	17
不对付	13	财神	15	残疾人奥运会	16	差转台	17
不发达国家	13	财神爷	15	残疾人福利基金会	16	插花艺术	17
不发言权	13	财险	15	残疾人国际	16	插入程序	17
不干涉原则	13	财政包干	15	残疾人运动会	16	插一杠子	17
不告不理	13	财政审计	15	残老不度	16	插一脚	17
不隔	13	财政调节	15	残老教养院	16		
不公开审理	13	财政资助	15	残战	16	差处	17
不间断电源	13	cái		残损货品	16	查岗	17
不开展	13			残头废料	16	查核	18
不可再生能源	13	采编	15	残运会	16		
不扩散核武器	13	采访学	15	cān		茶文化	17
不扩散核武器条约	13	采猎	15			茶叶蛋	17
不论罪	13	采收	15	惨伤	16	查处	17
不明飞行物	13	采写	15	càn		查岗	17
不明潜水物	13	采育	15			查核	18
不男不女	13	彩车	15				
不入调	13	彩电	15	灿白	16		
不实之词	13	彩画	15				
不是个儿	13	彩画玻璃	15				
不痒不痒	13	彩卷	15				

查扣	18		超大规模集成电路	20		
查破	18	cháng	超导材料	20	chǎo	
查清	18		超导电缆	20		
查并	18	长城	超导技术	20	炒场伙	21
查体	18	长程效益	超导热	20	炒	21
查询台	18	长航	超低温冰箱	20	炒冰	21
查找	18	长江漂流	超短波天气预警服务台	20	炒更	21
		长江三角洲经济区		20	炒更客	21
chà		长江上游经济区	超额利润税	20	炒金	21
		长江中游经济区	超分子	20	炒金热	21
差克竟	18	长林	超负荷运转	20	炒买	21
差火	18	长龙	超高层建筑	20	炒套	21
		长寿法	超高速电子计算机	20	炒套批文	21
chāi		长寿守则	超高速公路	20	炒鱿鱼	21
		长条子	超高速火车	20		
拆包机	18	长速贩运	超高速飞机	20	chē	
拆船业	18	长途直拨电话	超工业化社会	20	车吨	21
拆建	18	长途自动电话	超购加价	20	车匿路霸	21
拆零	18	长线	超广角镜头	20	车公里	21
拆零商品	18	长项	超国家公司	20	车锅难逮	21
拆零销售	18	长鼓	超过教育	20	车锅密度	21
拆庙搬庙断香火	18	肠梗阻	超豪华	20	车流	21
拆迁	18	尝鲜	超级癌症	20	车容	21
拆迁户	18	常规裁军	超级电脑	20	车上天线	22
拆线	18	常规弹头	超级合金	20	车手	22
拆装	18	常规钻石	超级计算机	20	车组	22
拆装式家具	18	责任制	超级明星	20		
差推	18	常态儿童	超级市场	20	chě	
差推费	18	常用公文	超级蔬菜	21		
		常用字表	超级塑料	21	扯梯子	22
chān			超级陶瓷	21	扯皮拉筋	22
		chǎng	超集团	21		
掺黄	18		超界	21	chè	
掺水	18	厂报	超亏	21		
		厂店挂构	超劳	21	撤编	22
chán		厂籍	超期	21	撤并	22
		厂纪	超前产品	21	撤地建市	22
俾人	18	厂街	超前教学	21	撤火	22
俾嘴猫	18	厂内待业	超前教育	21		
孺儿	18	厂内市场	超前消费	21	chēn	
禅定舞蹈	18	厂内银行	超热中子	21		
赠站	18	厂客	超声测试	21	神头	22
赠帖	18	厂长负责制	超声处理	21		
		厂长软件包	超声存储器	21	chén	
chǎn		场地使用权	超声工程	21		
		场合道德	超声化学	21	尘沫爆炸	22
产供销	18	敞露	超声诊断仪	21	沈宴	22
产品出口企业	18		超时	21	沈肃	22
产品更新换代	18	chàng	超俗	21	沉淀资金	22
产品开发	18		超塑材料	21	沉潜	22
产品扩散	18	畅销商品	超塑合金	21	沉箱基础	22
产品信誉保险	18	唱主角	超小型化	21	陈摧	22
产权转让	18		超军团	21	陈见	22
产销挂构	18	chāo	超一流	21	陈世美	22
产销结合	18		超越主义	21	晨脉	22
产需	18	抄送	超越自我	21	晨运	22
产业结构	18	炒卖专业户	超支消费	21		
产业经济学	19	炒票鉴别器	超智	21	chèn	
产业空心化	19	超薄切片				
产业心理学	19	超薄切片机	cháo		衬垫料	22
产业政策	19	超编	潮波	21	称手	22
产中	19	超标	潮动	21	趁趁摸摸	22
		超常	潮烘烘	21		
chàn		超常儿童	潮流图	21	chēng	
		超常少年	潮热	21		
颤悠悠	19	超常排业	潮洞	21	撑市面	22
		超超短播	潮沙预报	21	撑死	22
		超储			瞪视	22
		超纯金属				

chuán	撞打 撞去	28	从仇 从政 从众心理 从众行动 丛密	29 29 29 29 29	dā	搭班儿 搭车 搭车出国 搭车票价 搭错车 搭盖 搭建 搭界 搭卖 搭套凤 搭配销售 搭批 搭桥 搭桥铺路 搭桥牵线 搭售 搭载服务	31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31
传播媒介	27	chūn					
传播效果	27						
传媒	27	春秋衫	28				
传媒	27	春运	28	cū			
传八	27						
传输	27	chún					
传真广播	27		粗泛	29			
传真广告	27	纯良	28	粗放	29		
传真机	27	纯女	28	粗嘎	29		
传真通信	27	纯女户	28	粗胳膊长腿	29		
传真印件	27	纯情	28	粗肠	29		
船到码头车到站	27	唇纹	28	粗咧咧	29		
船小好调头	27	唇印	28	粗蜜	29		
船形帽	27	醇浓	28	粗莽	30		
船运化	27	醇香	28	粗声厉气	30		
			粗拙	30			
chuàn		chuō		cù			
串岗	27	戳穿西洋镜	28	促销	30	dā	
串行计算机	27	戳屁股	28	猝袭	30		
串家走户	27					达标	31
串味	27	cí		cūi		答卷	31
						答问	31
chuāng						dǎ	
窗口	27	宽饭碗	29	催干剂	30		
窗口卡片	27	猝降	29	催眠疗法	30		
		猝通信	29	催眠音乐	30		
		猝职权	29	催批	30	打白毒	31
		磁带盒	29	摧人肝肠	30	打蛋器	31
chuáng		磁带库	29			打吊瓶	31
		磁带录像	29	cūi		打吊针	31
床上戏	27	磁带阅读器	29			打斗	31
床上用品	27	磁道	29	脆壳	30	打拐	31
床头	27	磁光存储技术	29	翠生生	30	打棍子	31
床头柜	28	磁光显示	29			打横炮	31
床沿	28	磁化杯	29	cūn		打回票	31
		磁化水	29			打假	31
chuàng		磁卡	29	村办企业	30	打假评差	31
		磁卡存储器	29	村干	30	打架斗殴	31
创汇	28	磁卡电话	29	村民委员会	30	打勾号	31
创汇科研	28	磁疗	29	村气	30	打空炮	31
创利	28	磁膜	29	村小	30	打离婚	31
创牌子	28	磁泡存储器	29			打乱仗	31
创三重一馆一舍活动	28	磁水器	29	cūn		打落牙齿往肚里咽	31
创收	28	磁性老化	29			打磨磨	31
创收外汇	28	磁性墨水	29	存班儿	30	打磨壁	31
创新意识	28			存仓	30	打磨悠	31
创优	28	cǐ		存废	30	打闹	31
创造学	28			存活率	30	打牌	31
创作疲软	28	吮鼻子上脸	29	存取方式	30	打人	31
				存贮	30	打水仗	31
chuí		cì		cuō		打托	31
						打小报告	31
吹灯	28	次产林	29			打一枪换一个地方	31
吹灯拔蜡	28	次品	29	搓皮球	30	打印机	31
吹风	28	次生污染	29	搓揉	30	打预防针	32
吹乎	28	次生灾害	29			打嘴仗	32
吹喇叭抬轿子	28			cuò			
吹气	28	cōng				dà	
吹热风	28						
chuí							
		聪俊	29	错编	30	大	32
		聪明学	29	错划	30	大巴(士)	32
垂花装饰	28			错漏	30	大白边儿	32
垂直联系	28	cóng		错情	30	大白天说瞎话	32
垂直绿化	28			错误接力赛	30	大摆	32
垂直起落	28	从掌开始	29			大包大揽	32
		从业人员	29			大包干	32

dàng	道路网	38	低薪	39	地下灌溉	40
当号	道路琼斯指数	38	低哩	39	地下街	40
档案笔芯	稻草	38	低幼	39	地下经济	40
档次	稻草板	38	低脂饮食	39	地下刊物	40
档主			低智	39	地下水库	40
档子			滴耳剂	39	地形因素	40
	得主	38	滴里当郎	39	地域生产类型	40
dāo	德商德	38	滴水不漏	39	地籍关系	40
	德洛尔报告	38			地籍战略学	40
	德洛尔计划	38	dí		地籍政治	40
刀耕火种	德育课	38	的士	39	地月系统	40
dǎo			的士司机	39	地震	40
导弹电视	灯光	38	的士高	39	地震测报网点	40
导弹发射阵地	灯光艺术	38	迪斯科	39	地震棚	40
导弹预警卫星	灯展	38	迪斯科酒吧	39	地震社会学	40
导电玻璃	登机	38	迪斯科时装	39	地址选择	40
导读	登机门	38	迪斯科舞厅	39	递归	40
导购	登机牌	38	迪斯科舞综合症	39	递归程序	40
导购小姐	登记	38	涤棉	39	递归分析	40
导航计算机	登机服务	38			递归法	40
导航雷达	登山服	38	dǐ		递归子	40
导宾	登月	38	底码	39	递归税率	40
导宾员	登月舱	38	底片	39	第二产品	40
导演帽	登月宇航员	38	抵拒	39	第二产业	40
导演学			抵免	39	第二次解放	40
导因			抵押承包	39	第二个青春	40
导引			抵押贷款	39	第二故乡	40
导游(员)			抵押权	39	第二货币	40
倒			抵押信贷	39	第二课堂	40
倒班					第二能源	40
倒汇			dì		第二渠道	40
倒汇贩子			地板革	39	第二十二条军规	40
倒姐			地产	39	第二学士学位	40
倒买倒卖			地产市场	39	第二钥匙	40
倒卖			地产银行	39	第二运动青春期	40
倒妹			地颤	39	第二政府	40
倒牌			地方	39	第二职业	40
倒休			地方化	39	第九艺术	40
倒爷			地方性	39	第六路大军	40
搞倒			地方人	39	第七艺术	40
搞屁股			地价款	39	第三产业	40
搞饰			地块	39	第三次浪潮	40
dào			地老帽	39	第三代能源	40
倒插门			地理经济学	39	第三金属	40
倒春寒			地理社会学	39	第三空间	41
倒带			地面接收站	39	第三世界科学院	41
倒带机			地面控制雷达	39	第三市场	41
倒带键			地膜	39	第三思潮	41
倒发夹			地陪	39	第三医学	41
倒挂户			地皮生意	39	第三乐派	41
倒立舞			地球保护日	39	第三者	41
倒流			地球村	39	第三资金	41
倒序词典			地球日	39	第三资源	41
倒烟			地球资源卫星	39	第四产业	41
盗版			地区霸权	39	第四次科技革命	41
盗伐			地区霸权主义	39	第四次浪潮	41
盗毁			地区代号	39	第四代人	41
盗买			地儿	39	第四等级	41
盗视			地热电站	39	第四精神状态	41
盗听			地热发电	39	第四世界	41
盗印			地热能	40	第四市场	41
盗运			地磁综合症	40	第五代电子计算机	41
道德教育			地下办事处	40	第五等级	41
道杆			地下博物馆	40	第五能源	41
			地下步行道	40	第一产业	41
			地下公园	40	第一读者	41
					第一夫人	41
					第一地	41

第一印象	41	电热杯	42	电子裁判	43		
缔约能力	41	电热执行机	42	电子词典	43	dié	
		电热炉	42	电子对抗技术	43		
diān		电热器	42	电子耳朵	43	迭代操作	45
巅峰	41	电热学	42	电子翻译机	43	叠加画面	45
巅峰时期	41	电视报告文学	42	电子翻译器	43	蝶形天线	45
		电视报纸	42	电子缝纫机	43		
diǎn		电视策划	42	电子工程	43	dīng	
		电视唱片	42	电子技术	43		
典当商行	41	电视广告	42	电子计时	44	丁克夫妇	45
典期	41	电视车	42	电子计时器	44	钉子户	45
点发	41	电视城	42	电子计算机辅助教学	44		
点歌	41	电视大学	42	电子家庭	44	dǐng	
点画派	41	电视发射台	42	电子雷达	44		
点阵阵式打印机	41	电视观众	42	电子录像	44	顶班	45
点评	41	电视观众	43	电子秘书	44	顶岗	45
点歌	41	电视广播卫星	43	电子脑	44	顶花带刺	45
碘缺乏病	41	电视红外线观察卫星	43	电子琴	44	顶换	45
		电视黄金时间	43	电子屏	44	顶价	45
diàn		电视会议	43	电子撞撞机	44	顶劲	45
		电视记者招待会	43	电子统计机	44	顶抗	45
		电视讲话	43	电子图书馆	44	顶替	45
电霸	41	电视教育	43	电子污染	44	顶替工	45
电冰箱病	41	电视警告器	43	电子香烟	44	顶职	45
电唱收音两用机	42	电视刷	43	电子消毒膏	44		
电传	42	电视剧本	43	电子信息	44	dìng	
电炊具	42	电视课程	43	电子烟雾	44		
电磁辐射污染	42	电视录像	43	电子一条街	44	订数	45
电磁卡	42	电视速	43	电子银行	44	定编	45
电磁列车	42	电视人口	43	电子游戏	44	定编定员	45
电磁炉	42	电视入侵	43	电子游戏病	44	定点	45
电大辅导站	42	电视手表	43	电子邮政	44	定点生产	45
电弹道学	42	电视通讯卫星	43	电子娱乐	44	定岗	45
电动裁判器	42	电视文化市场	43	电子住宅	44	定格	45
电动打字机	42	电视系列片	43	电子字典	44	定牌监制	45
电动剃须刀	42	电视兴奋症	43	电子自旋共振	44	定评	45
电饭煲	42	电视学校	43	电子鼓	44	定期航班	45
电饭锅	42	电视眼病	43	店貌	44	定程	45
电耗子	42	电视播播室	43	店客	44	定时呼叫	45
电化教育手段	42	电视演说	43	店租	44	定时节目	45
电话传视	42	电视游戏	43	垫巴	44	定天镜	45
电话电视	42	电视征婚	43	垫底	44	定向	45
电话会议	42	电视周	43	垫支	44	定向能武器	45
电话记忆	42	电视转播台	43	惦挂	44	定向培养	45
电话银行	42	电视综合症	43			定向招聘	45
电话英进	42	电网	43	diào		定向展销	45
电话售出	42	电休克	43			定向招生	45
电警棍	42	电须刀	43	吊扣	44	定责	45
电缆电视	42	电询	43	吊胃口	44		
电老虎	42	电谢门	43	吊脚	44	diū	
电力弹性系数	42	电影百花奖	43	钓鱼工程	44		
电疗室	42	电影编剧	43	调档	44	丢包袱	46
电脑病毒	42	电影策划	43	调度程序	44	丢分	46
电脑伯乐	42	电影城	43	调花腔	44	丢份儿	46
电脑出纳机	42	电影短片	43	调离	44		
电脑电话	42	电影队	43	调署	44	dōng	
电脑翻译	42	电影回顾展	43	调研	44		
电脑寡妇	42	电影界	43	调研	44	冬奥运会	46
电脑红娘	42	电影金鸡奖	43	调研员	44	冬训	46
电脑化	42	电影美学	43	调演	44	冬运	46
电脑教育	42	电影速	43	调用程序	44	东北经济区	46
电脑日报	42	电影学	43	调转	45	东北亚经济圈	46
电脑文化	42	电影展(览)	43			东方巴黎	46
电脑疫苗	42	电震疗法	43	diē		东方莫斯科	46
电脑专家门诊	42	电希	43			东方政策	46
电脑风	42	电子报纸	43	跌打滚爬	45	东京回合	46
电脑病	42	电子避孕手表	43	跌幅	45	东西对话	46
电气栽培	42	电子表	43	跌撞	45	东西方	46
						东西方文化对逆现象	46